



HERSCHEL ADVANTAGE IR2 -
HERSCHEL ADVANTAGE IR3
Wall-mounted Infrared Heaters



IPX4

EN	INSTALLATION & OPERATING INSTRUCTIONS
FR	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
DE	INSTALLATIONS- & BEDIENUNGSANLEITUNG
NL	INSTALLATIE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES
IT	ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO
ES	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

MODELS COVERED BY THIS MANUAL:

Advantage IR2

Advantage IR3

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS



Original instructions covering Advantage IR2 1300W & IR3 1950W produced 042016 onwards.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Failure to observe these instructions will invalidate the warranty.

This unit may be a source of possible shock and must only be installed and serviced by a qualified electrician. Do not disassemble. No user-serviceable parts inside.

Source of possible ignition.

The heating elements reach very high temperatures without visible signs of the unit being on. Because Advantage IR2 & IR3 are not fitted with a protective grill, the heaters are not for domestic or household use. Also, the heaters must not be used or installed in any commercial premises where they can be accidentally touched or where there is a risk of damage to the ceramic elements.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. This appliance must be disconnected from its power source during installation or service activities and when replacing.
2. This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
3. In order to avoid overheating and potential fire hazard, **DO NOT** cover the heater. **DO NOT** cover the heater with insulating material or a similar material under any circumstances.
4. **DO NOT** touch the heater when in use. The Herschel Advantage IR rises to very high temperatures in use. After the heater has been switched off the elements remain hot for a considerable time and the unit should not be touched within 30 minutes minimum. Please attach the supplied notice **CAUTION DO NOT TOUCH HEATER** to the wall near the heater or in a location where it can easily be seen.
5. **DO NOT** use the heater if the Ceramic panels or power cord are damaged. These must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. **DO NOT** use the heater to ignite materials.
7. This heater must only be used for the heating of people or buildings in a commercial environment. The Advantage is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, regardless of whether they have been given instruction or are under supervision. Children should be kept away and should not be left unsupervised around the unit.
8. All operators shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not plug in, switch on or regulate the appliance or perform user maintenance including cleaning.
9. **IMPORTANT:** Ensure supply voltage does not exceed 245 volts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ELECTRICAL INFORMATION:

Wiring to this unit must be connected in accordance with the relevant national electrical safety standards and must be earthed. The electrical supply to the unit should be provided by connecting to a circuit protected by a fuse or miniature circuit breaker suitable for the electrical rating of the unit in accordance with Tables 1 or 2.

The supply to the heater must be switched separately using a switch appropriately rated for the load and supply voltage. A switched fused spur may also be used on existing ring main circuits where the load current is less than 13A. In both cases, the switch must be double pole (disconnecting both live and neutral conductors) and form part of the fixed wiring in the installation in accordance with applicable wiring regulations. The spur fuse should also be rated in accordance with the appropriate table. In either case the switch used to operate the Herschel Advantage IR must be indoors and readily accessible.

Advantage IR2

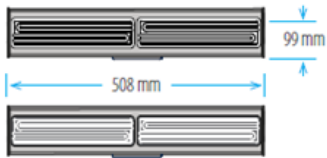


Table 1 HERSHEL ADVANTAGE IR2 Specifications				
Supply	Rated Power	Current	Fuse	Hz
230V	1300W	5.7A	10A	50/60

Ensure supply voltage does not exceed 245V

Advantage IR3

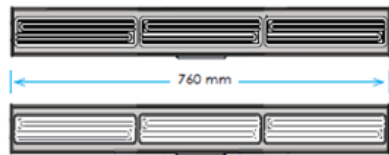


Table 2 HERSHEL ADVANTAGE IR3 Specifications				
Supply	Rated Power	Current	Fuse	Hz
230V	1950W	8.5A	16A	50/60

Ensure supply voltage does not exceed 245V

The cable used to connect to the existing wiring should be correctly rated solid core wiring cable. Please note that the use of flexible appliance cable with stranded conductors for permanent wiring (except for the final connection between a cable outlet and the fixed equipment) is prohibited by IEE wiring regulations.

Where applicable, these regulations preclude the use of a 13A plug and socket for powering the Herschel Advantage IR. For the final connection to the Herschel Advantage IR, only the flexible cable and cable entry supplied with the unit must be used. The cable must connect to the supply in a suitable enclosure or cable outlet designed for that purpose. The cable outlet current carrying capacity must be greater than the recommended fuse current rating given in Table 1 or Table 2.

If the flexible cable is taken through a wall for connection purposes, suitable conduit or mechanical protection must be used through the wall to protect the cable from mechanical damage within the wall. The mounting position of the unit must ensure that any mechanical damage to the flexible cable is unlikely. Any exposed flexible cable is to hang down (not tied UP) and must have adequate clearance from the heater to prevent scorching or damaging the cable.

Colour coding used in the supplied mains cable: BROWN wire is to be connected to LIVE ('L'), the BLUE wire to NEUTRAL ('N') and the GREEN/YELLOW wire to EARTH ('E').

MOUNTING POSITION:

The Herschel Advantage IR must be located in a position to allow proper and efficient use but one that ensures hot parts are not touched accidentally. The recommended installation height of the Advantage is 2.3m to 2.5m (90"-98") from the floor and under no circumstances is it to be installed at less than 2.3m from the floor. In all cases it should be installed at a height where it cannot be touched in operation. Consideration should be given to any temporary or occasional additions such as stages or platforms, and the height should be adjusted accordingly. The Herschel ADVANTAGE IR should be firmly and permanently attached to the wall using the bracket supplied, with the heaters angled down at 60° from vertical (see diagram 1). The bracket allows the heater to be mounted between 50° and 70° from vertical and should not be mounted outside these parameters. The Herschel Advantage IR is designed to be mounted horizontally

on a wall. DO NOT MOUNT POINTING VERTICALLY DOWNWARDS. The heater is not designed for ceiling mounting.

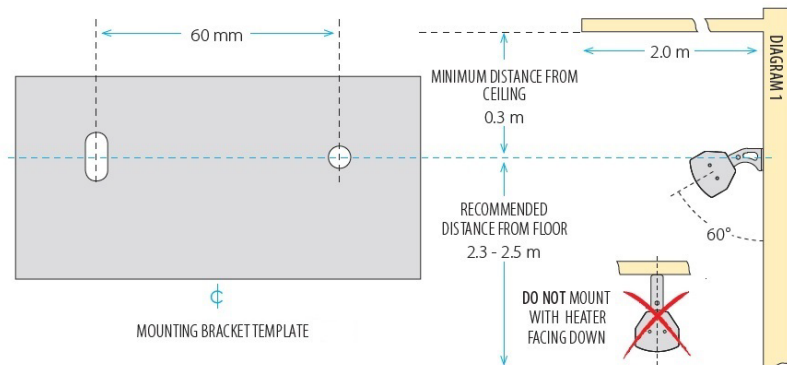
In areas with air movement/wind the directional Far Infrared spread may reduce by 1/3 to 1/2. In these areas we recommend mounting at the lowest recommended height (see diagram 1) and proportionally increasing the number of heaters.



CAUTION:

- Ensure mains power is OFF before commencing installation.
- Heater must not be located immediately below a socket outlet.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Do not install the Advantage IR into a ceiling recess, nor adjacent to a heater that has been ceiling-recessed.
- The identification mark and model reference should be visible after installation.
- The Herschel Advatage IR must not be attached so as to face or be close to any combustible material (eg, wood or PVC cladding, fascia or soffit).
- The fixed wiring insulation coming into contact with parts with a temperature rise of greater than 50°C must be protected, for example, by sleeving having an appropriate temperature rating.

Diagram 1.



EXTERIOR USE:

The unit is protected against water ingress (protection level IPX4), however it is recommended that the unit is installed in a covered outdoor area to give maximum protection and longevity against the effects of driving rain, wind, frost, salt water contamination, etc. The canopy/roof/cover must be of a permanent nature, there must be a minimum clearance of 0.3m (12") between the cover and any part of the Advantage IR and the cover must extend a minimum of 2m (79") from the wall.

INITIAL USE:

There may be an odour or vapour from the heater on initial use or if heater has not been used for an extended period. This is normal and is a result of a build up of dust.

USER MAINTENANCE:

The Herschel Advantage IR is maintenance free but to maintain appearance it should occasionally be cleaned all over with a soft dry cloth. No abrasive cloths or cleaners should be used and appliances such as pressure

washers, steam cleaners, etc, should never be used. Cleaning should only be done when the unit is cold and switched off. All personnel cleaning and maintaining the unit must have suitable training and information to carry out the operation safely.

WARRANTY:

Register your product here:

<https://www.herschel-infrared.com/customer-service/warranty-registration/>

The Herschel Advantage IR is guaranteed against failure due to faulty materials or workmanship for five years from date of purchase, excluding the Ceramic Elements (12 months warranty). In the unlikely event of failure of the unit within this time, the unit must be returned to the supplier for repair or replacement. The guarantee is invalid if the correct installation instructions as given in this leaflet have not been adhered to. Refer to Herschel Infrared Ltd's warranty policy for full details. See <https://www.herschel-infrared.com>.

Note your serial number for future reference:

ELECTRICAL EQUIPMENT:



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.



IMPORTANT NOTICE TO PURCHASER:

Before utilizing the product, you should determine the suitability of the product for its intended use. HERSCHEL INFRARED LTD expressly disclaims the implied warranties and conditions of merchantability and fitness for a particular purpose. In no case shall HERSCHEL INFRARED LTD be liable under any legal theory, including but not limited to contract or strict liability, for any direct, indirect special, incidental or consequential damages resulting from product use.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Le non-respect de ces instructions annulera la garantie.

Cet appareil peut être une source d'électrocution et ne doit être installé et entretenu que par un électricien qualifié.

Ne pas désassembler. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

Source d'inflammation possible.

Les éléments chauffants atteignent des températures très élevées sans que l'appareil soit allumé. Étant donné que les appareils Advantage IR2 et IR3 ne sont pas équipés d'une grille de protection, les radiateurs ne sont pas destinés à un usage domestique ou domestique. De plus, les appareils de chauffage ne doivent pas être utilisés ou installés dans des locaux commerciaux où ils peuvent être accidentellement touchés ou où il existe un risque d'endommagement des éléments en céramique.



ATTENTION

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Cet appareil doit être débranché de sa source d'alimentation pendant l'installation ou les activités d'entretien et lors du remplacement.
2. Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
3. Afin d'éviter une surchauffe et un risque d'incendie potentiel, **NE** couvrez **PAS** le radiateur. **NE** recouvrez en aucun cas le radiateur avec un matériau isolant ou un matériau similaire.
4. **NE PAS** toucher le radiateur lorsqu'il est utilisé. Le Herschel Advantage IR monte à des températures très élevées en cours d'utilisation. Une fois le chauffage éteint, les éléments restent chauds pendant un temps considérable et l'appareil ne doit pas être touché dans les 30 minutes minimum. Veuillez joindre l'avis fourni **ATTENTION NE PAS TOUCHER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE** au mur près de l'appareil de chauffage ou dans un endroit où il peut être facilement vu.
5. N'utilisez **PAS** le radiateur si les panneaux en céramique ou le cordon d'alimentation sont endommagés. Ceux-ci doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. **NE PAS** utiliser l'appareil de chauffage pour enflammer des matériaux.
7. Cet appareil de chauffage ne doit être utilisé que pour le chauffage de personnes ou de bâtiments dans un environnement commercial. L'Avantage ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, qu'ils aient reçu une instruction ou qu'ils soient sous surveillance. Les enfants doivent être tenus à l'écart et ne doivent pas être laissés sans surveillance autour de l'unité.
8. Tous les opérateurs doivent allumer/éteindre l'appareil uniquement à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas brancher, allumer ou régler l'appareil ou effectuer l'entretien par l'utilisateur, y compris le nettoyage.



Instructions d'origine couvrant les Advantage IR2 1300W et IR3 1950W produits à partir de 042016.

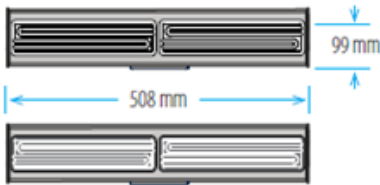
9. **IMPORTANT** : Assurez-vous que la tension d'alimentation ne dépasse pas 245 volts.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

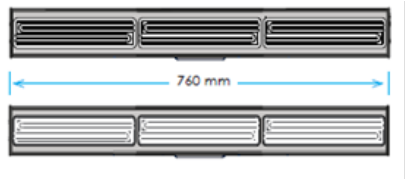
INFORMATIONS ÉLECTRIQUES :

Le câblage de cette unité doit être connecté conformément aux normes nationales de sécurité électrique applicables et doit être mis à la terre. L'alimentation électrique de l'unité doit être fournie en se connectant à un circuit protégé par un fusible ou un disjoncteur miniature adapté à la puissance électrique de l'unité conformément aux tableaux 1 ou 2.

L'alimentation de l'appareil de chauffage doit être commutée séparément à l'aide d'un interrupteur adapté à la charge et à la tension d'alimentation. Une dérivation à fusible commuté peut également être utilisée sur les circuits principaux en anneau existants où le courant de charge est inférieur à 13 A. Dans les deux cas, l'interrupteur doit être bipolaire (déconnectant à la fois les conducteurs actifs et neutres) et faire partie du câblage fixe de l'installation conformément aux réglementations de câblage en vigueur. Le fusible de dérivation doit également être évalué conformément au tableau approprié. Dans les deux cas, l'interrupteur utilisé pour faire fonctionner le Herschel Advantage IR doit être à l'intérieur et facilement accessible.



Volts	Puissance	Amps	Fusible	Hz
230V	1300 Watts	5.7A	10A	50/ 60



Volts	Puissance	Amps	Fusible	Hz
230V	1950 Watts	8.5A	16A	50/ 60

Assurez-vous que la tension d'alimentation ne dépasse pas 245V

Le câble utilisé pour se connecter au câblage existant doit être un câble de câblage à âme pleine correctement évalué. Veuillez noter que l'utilisation de câble d'appareil flexible avec des conducteurs multibrins pour un câblage permanent (sauf pour la connexion finale entre une sortie de câble et l'équipement fixe) est interdite par les réglementations de câblage IEE.

Le cas échéant, ces réglementations interdisent l'utilisation d'une fiche et d'une prise de 13 A pour alimenter le Herschel Advantage IR. Pour la connexion finale au Herschel Advantage IR, seuls le câble flexible et l'entrée de câble fournis avec l'unité doivent être utilisés. Le câble doit être connecté à l'alimentation dans un boîtier approprié ou une sortie de câble conçue à cet effet. La capacité de charge de courant de sortie de câble doit être supérieure au courant nominal de fusible recommandé indiqué dans le tableau 1 ou le tableau 2.

Si le câble flexible traverse un mur à des fins de connexion, un conduit approprié ou une protection mécanique doit être utilisé à travers le mur pour protéger le câble des dommages mécaniques à l'intérieur du mur. La position de montage de l'unité doit garantir que tout endommagement mécanique du câble flexible est peu probable. Tout câble flexible exposé doit pendre (non attaché) et doit avoir un dégagement suffisant du radiateur pour éviter de brûler ou d'endommager le câble.

Code couleur utilisé dans le câble d'alimentation fourni : le fil MARRON doit être connecté à LIVE (« L »), le fil BLEU au NEUTRE (« N ») et le fil VERT/JAUNE à la TERRE (« E »).

POSITION DE MONTAGE :

Le Herschel Advantage IR doit être situé dans une position permettant une utilisation correcte et efficace, mais garantissant que les pièces chaudes ne sont pas touchées accidentellement. La hauteur d'installation recommandée de l'Advantage est de 2,3 m à 2,5 m (90"-98") du sol et il ne doit en aucun cas être installé à moins de 2,3 m du sol. Dans tous les cas, il doit être installé à une hauteur où il ne peut pas être touché en fonctionnement. Il faut tenir compte de tout ajout temporaire ou occasionnel, comme des scènes ou des plates-formes, et la hauteur doit être ajustée en conséquence. Le Herschel ADVANTAGE IR doit être solidement et définitivement fixé au mur à l'aide du support fourni, avec les radiateurs inclinés à 60° par rapport à la verticale (voir schéma 1). Le support permet au radiateur d'être monté entre 50° et 70° de la verticale et ne doit pas être monté en dehors de ces paramètres. Le Herschel Advantage IR est conçu pour être monté horizontalement sur un mur. **NE PAS MONTER POINTANT VERTICALEMENT VERS LE BAS.** Le radiateur n'est pas conçu pour un montage au plafond.

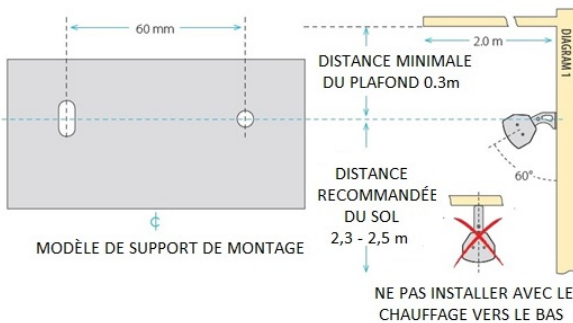
Dans les zones avec mouvement d'air/vent, la propagation directionnelle de l'infrarouge lointain peut être réduite de 1/3 à 1/2. Dans ces zones, nous recommandons de monter à la hauteur recommandée la plus basse (voir schéma 1) et d'augmenter proportionnellement le nombre de radiateurs.



MISE EN GARDE:

- Assurez-vous que l'alimentation secteur est coupée avant de commencer l'installation.
- Le radiateur ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise de courant.
- Les solives, poutres et chevrons ne doivent pas être coupés ou encochés pour installer l'appareil.
- N'installez pas l'Advantage IR dans un renforcement au plafond, ni à côté d'un radiateur qui a été encastré au plafond.
- La marque d'identification et la référence du modèle doivent être visibles après l'installation.
- Le Herschel Advatage IR ne doit pas être fixé de manière à faire face ou à proximité de tout matériau combustible (par exemple, revêtement en bois ou en PVC, fascia ou soffite).
- L'isolation des câbles fixes entrant en contact avec des pièces dont l'échauffement est supérieur à 50°C doit être protégée, par exemple, par des gaines ayant une température nominale appropriée.

Diagramme 1.



UTILISATION EXTERIEURE :

L'unité est protégée contre les infiltrations d'eau (niveau de protection IPX4), mais il est recommandé d'installer l'unité dans un espace extérieur couvert pour offrir une protection et une longévité maximales.

contre les effets de la pluie battante, du vent, du gel, de la contamination par l'eau salée, etc. La verrière/toit/couverture doit être de nature permanente, il doit y avoir un dégagement minimum de 0,3 m (12") entre la couverture et toute partie de l'Advantage IR et la couverture doit s'étendre sur un minimum de 2 m (79") de le mur.

UTILISATION INITIALE :

Il peut y avoir une odeur ou de la vapeur de l'appareil de chauffage lors de la première utilisation ou si l'appareil de chauffage n'a pas été utilisé pendant une période prolongée. Ceci est normal et est le résultat d'une accumulation de poussière.

ENTRETIEN UTILISATEUR :

Le Herschel Advantage IR ne nécessite aucun entretien, mais pour conserver son apparence, il doit parfois être nettoyé partout avec un chiffon doux et sec. Aucun chiffon ou nettoyant abrasif ne doit être utilisé et les appareils tels que les nettoyeurs haute pression, les nettoyeurs à vapeur, etc., ne doivent jamais être utilisés. Le nettoyage ne doit être effectué que lorsque l'appareil est froid et éteint. Tout le personnel chargé du nettoyage et de l'entretien de l'unité doit avoir une formation et des informations appropriées pour effectuer l'opération en toute sécurité.

GARANTIE :

Enregistrez votre produit ici :

<https://www.herschel-infrarouge.fr/service-clients/enregistrement-garantie/>

Le Herschel Advantage IR est garanti contre les pannes dues à des défauts de matériaux ou de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat, à l'exclusion des éléments en céramique (garantie de 12 mois). Dans le cas improbable d'une défaillance de l'unité dans ce délai, l'unité doit être renvoyée au fournisseur pour réparation ou remplacement. La garantie n'est pas valable si les instructions d'installation correctes telles que données dans cette brochure n'ont pas été respectées. Reportez-vous à la politique de garantie de Herschel Infrared Ltd pour plus de détails. Voir <https://www.herschel-infrarouge.fr/>

Notez votre numéro de série pour référence future :

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE:



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent.

AVIS IMPORTANT À L'ACHETEUR :

Avant d'utiliser le produit, vous devez déterminer l'adéquation du produit à l'usage auquel il est destiné. HERSHEL INFRARED LTD décline expressément les garanties et conditions implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. En aucun cas, HERSHEL INFRARED LTD ne pourra être tenu responsable en vertu d'une quelconque théorie juridique, y compris, mais sans s'y limiter, la responsabilité contractuelle ou stricte, pour tout dommage direct, indirect spécial, accessoire ou consécutif résultant de l'utilisation du produit.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.

Dieses Gerät kann eine mögliche Erschütterung verursachen und darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert und gewartet werden.

Nicht auseinanderbauen. Keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren.

Quelle der möglichen Zündung.

Die Heizelemente erreichen sehr hohe Temperaturen, ohne dass das Gerät sichtbar ist. Da die Advantage IR2 und IR3 nicht mit einem Schutzgitter ausgestattet sind, sind die Heizgeräte nicht für Haushalts- oder Haushaltszwecke geeignet. Außerdem dürfen die Heizgeräte nicht in gewerblichen Einrichtungen verwendet oder installiert werden, in denen sie versehentlich berührt werden können oder bei denen die Gefahr besteht, dass die Keramikelemente beschädigt werden.



WARNUNG

UM DAS RISIKO VON FEUER, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN:

1. Dieses Gerät muss während der Installation oder Wartung und beim Austausch von der Stromquelle getrennt werden.
2. Diese Heizung ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen besetzt sind, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, es wird ständig überwacht.
3. Um Überhitzung und mögliche Brandgefahr zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät **NICHT** ab. Decken Sie das Heizgerät unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder einem ähnlichen Material ab.
4. Berühren Sie das Heizgerät **NICHT**, wenn es benutzt wird. Der Herschel Advantage IR steigt im Gebrauch auf sehr hohe Temperaturen an. Nach dem Ausschalten der Heizung bleiben die Elemente für längere Zeit heiß und das Gerät sollte nicht innerhalb von 30 Minuten berührt werden. Bitte legen Sie den mitgelieferten Hinweis bei. **VORSICHT BERÜHREN SIE DEN HEIZKESSEL NICHT** an der Wand in der Nähe der Heizung oder an einem Ort, an dem er leicht zu sehen ist.
5. Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT**, wenn die Keramikplatten oder das Netzkabel beschädigt sind. Diese müssen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
6. Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT** zum Zünden von Materialien.
7. Dieses Heizgerät darf nur zur Beheizung von Personen oder Gebäuden in einer gewerblichen Umgebung verwendet werden. Der Vorteil darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, unabhängig davon, ob sie unterwiesen wurden oder unter Aufsicht stehen. Kinder sollten fern gehalten werden und sollten nicht unbeaufsichtigt um das Gerät herum gelassen werden.
8. Alle Bediener dürfen das Gerät nur dann ein- / ausschalten, wenn es in seiner bestimmungsgemäßen Betriebsstellung aufgestellt oder installiert wurde und ihnen eine Aufsicht oder Anleitung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gegeben wurde und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen das Gerät nicht einstecken, einschalten oder regulieren oder Benutzerinstandhaltung einschließlich Reinigung durchführen.
9. **WICHTIG:** Sicherstellen, dass die Versorgungsspannung 245 Volt nicht übersteigt.



Originalanleitung für Advantage IR2 1300W & IR3 1950W, produziert ab 042016.

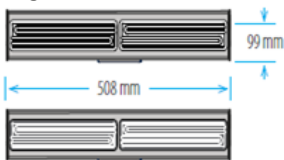
ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

ELEKTRISCHE INFORMATIONEN:

Die Verdrahtung zu diesem Gerät muss gemäß den einschlägigen nationalen elektrischen Sicherheitsnormen erfolgen und geerdet sein. Die Stromversorgung des Geräts sollte durch Anschließen an einen Stromkreis erfolgen, der durch eine Sicherung oder einen Leitungsschutzschalter geschützt ist, der für die elektrische Nennleistung des Geräts gemäß den Tabellen 1 oder 2 geeignet ist.

Die Versorgung der Heizung muss separat mit einem Schalter geschaltet werden, der für die Last und die Versorgungsspannung geeignet ist. Ein geschalteter, abgesicherter Abzweig kann auch bei bestehenden Ring-Hauptschaltkreisen verwendet werden, wo der Laststrom weniger als 13 A beträgt. In beiden Fällen muss der Schalter zweipolig sein (Trennung von stromführenden und neutralen Leitern) und Teil der festen Verdrahtung in der Installation gemäß den geltenden Verdrahtungsvorschriften sein. Die Sticksicherung sollte ebenfalls gemäß der entsprechenden Tabelle bemessen sein. In jedem Fall muss der Schalter, der für den Betrieb des Herschel Advantage IR verwendet wird, innen und leicht zugänglich sein.

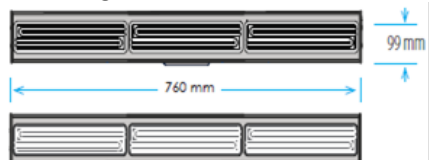
Advantage IR2



Spannung	Nennleistung	Stromstärke	Sicherung	Hz
230V	1,300 Watts	5.7A	10A	50/60

Versorgungsspannung 245 V nicht übersteigt

Advantage IR3



Spannung	Nennleistung	Stromstärke	Sicherung	Hz
230V	1,950 Watts	8.5A	16A	50/60

Versorgungsspannung 245 V nicht übersteigt

Das Kabel, das für den Anschluss an die vorhandene Verkabelung verwendet wird, sollte ein korrekt festgelegtes Kabel sein. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung von flexiblen Gerätekabeln mit Litzen für die permanente Verdrahtung (mit Ausnahme der endgültigen Verbindung zwischen einem Kabelauslass und der festen Ausrüstung) durch die IEE-Verkabelungsvorschriften verboten ist.

Diese Vorschriften schließen gegebenenfalls die Verwendung eines 13A-Steckers für die Stromversorgung des Herschel Advantage IR aus. Für die endgültige Verbindung mit dem Herschel Advantage IR muss nur die flexible Kabel- und Kabeleinführung verwendet werden, die mit dem Gerät geliefert wurde. Das Kabel muss in einem dafür vorgesehenen Gehäuse oder Kabelausgang an die Stromversorgung angeschlossen werden. Die Strombelastbarkeit des Kabelausgangs muss größer sein als die in Tabelle 1 oder Tabelle 2 empfohlene Nennstromstärke der Kabelausgänge.

Wenn das flexible Kabel zu Verbindungszwecken durch eine Wand geführt wird, muss ein geeigneter Kabelschutz oder mechanischer Schutz durch die Wand verwendet werden, um das Kabel vor mechanischen Beschädigungen innerhalb der Wand zu schützen. Die Montageposition des Geräts muss sicherstellen, dass mechanische Beschädigungen des flexiblen Kabels unwahrscheinlich sind. Jedes freiliegende flexible Kabel muss herunterhängen (nicht angebunden) und muss einen ausreichenden Abstand von der Heizung haben, um ein Verbrennen oder eine Beschädigung des Kabels zu verhindern.

Im mitgelieferten Netzkabel verwendete Farbcodierung: BRAUNES Kabel wird an LIVE ('L'), BLAUES Kabel an NEUTRAL ('N') und GRÜN / GELBES Kabel an ERDE ('E') angeschlossen.

Montageposition:

Der Herschel Advantage IR muss so positioniert werden, dass er ordnungsgemäß und effizient verwendet werden kann, aber dafür sorgt, dass heiße Teile nicht versehentlich berührt werden. Die empfohlene Montagehöhe des Advantage beträgt 2,3 m bis 2,5 m (90 "-98") vom Boden und darf unter keinen Umständen in weniger als 2,3 m Entfernung vom Boden installiert werden. In allen Fällen sollte es in einer Höhe installiert werden, in der es im Betrieb nicht berührt werden kann. Temporäre oder gelegentliche Ergänzungen wie Bühnen oder Plattformen sollten berücksichtigt werden, und die Höhe sollte entsprechend angepasst werden. Der Herschel ADVANTAGE IR sollte mit der mitgelieferten Halterung fest und dauerhaft an der Wand befestigt werden, wobei die Heizelemente um 60 ° von der Vertikalen abgewinkelt sind (siehe Abbildung 1). Die Halterung ermöglicht die Montage der Heizung zwischen 50 ° und 70 ° zur Vertikalen und sollte nicht außerhalb dieser Parameter montiert werden. Der Herschel Advantage IR ist für die horizontale Montage an einer Wand konzipiert. Montieren Sie das Display nicht vertikal nach unten. Das Heizgerät ist nicht für die Deckenmontage vorgesehen.

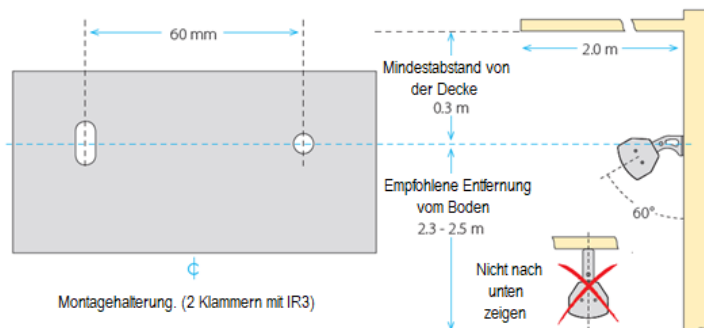
In Gebieten mit Luftbewegung / Wind kann sich die gerichtete Ferninfrarot-Ausbreitung um 1/3 auf 1/2 reduzieren. In diesen Bereichen empfehlen wir, auf die niedrigste empfohlene Höhe zu montieren (siehe Diagramm 1) und die Anzahl der Heizelemente proportional zu erhöhen.



VORSICHT:

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Der Heizkörper darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose liegen.
- Balken, Balken und Sparren dürfen nicht ausgeschnitten oder gekerbt werden, um das Gerät zu installieren.
- Installieren Sie den Advantage IR nicht in einer Deckenaussparung oder in der Nähe einer Deckeneinbauleuchte.
- Die Identifikationsmarke und Modellreferenz sollte nach der Installation sichtbar sein.
- Der Herschel Advantage IR darf nicht so angebracht werden, dass er brennbarem Material (z. B. Holz- oder PVC-Verkleidung, Faszie oder Untersicht) zugewandt ist oder diesem nahe ist.
- Die feste Kabelisolierung, die mit Teilen mit einer Temperaturerhöhung von mehr als 50 ° C in Berührung kommt, muss geschützt werden.

Diagramm 1.



AUSSENVERWENDUNG:

Das Gerät ist gegen Eindringen von Wasser geschützt (Schutzstufe IPX4). Es wird jedoch empfohlen, das Gerät in einem überdachten Außenbereich zu installieren, um maximalen Schutz und Langlebigkeit gegen Schlagregen, Wind, Frost, Salzwasser usw. zu gewährleisten. Die Abdeckung / das Dach / die Abdeckung muss von ständiger Natur sein, zwischen der Abdeckung und jedem Teil des Advantage IR muss ein Mindestabstand von 0,3 m (12 ") liegen und die Abdeckung muss mindestens 2 m (79") überstehen die Mauer.

ANFANGSGEBRAUCH:

Beim ersten Gebrauch oder wenn das Heizgerät für längere Zeit nicht benutzt wurde, kann es zu Gerüchen oder Dampfbildung kommen. Dies ist normal und ist eine Folge von Staubablagerungen.

BENUTZERWARTUNG:

Der Herschel Advantage IR ist wartungsfrei, aber um das Aussehen zu erhalten, sollte er gelegentlich mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Es sollten keine scheuernden Tücher oder Reinigungsmittel verwendet werden und Geräte wie Hochdruckreiniger, Dampfreiniger usw. sollten niemals benutzt werden. Die Reinigung sollte nur durchgeführt werden, wenn das Gerät kalt und ausgeschaltet ist. Alle Personen, die das Gerät reinigen und warten, müssen über geeignete Schulungen und Informationen verfügen, um den Betrieb sicher durchzuführen.

GARANTIE:

Registrieren Sie Ihr Produkt hier:

<https://www.herschel-infrarotheizung.de/kundendienst/garantieregistrierung/>

Der Herschel Advantage IR ist für fünf Jahre ab Kaufdatum gegen Ausfälle aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern garantiert, ausgenommen die Keramikelemente (12 Monate Garantie). Im unwahrscheinlichen Fall, dass das Gerät innerhalb dieser Zeit ausfällt, muss das Gerät zur Reparatur oder zum Austausch an den Lieferanten zurückgeschickt werden. Die Garantie ist ungültig, wenn die in dieser Packungsbeilage angegebenen Installationsanweisungen nicht eingehalten wurden. Ausführliche Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen von Herschel Infrared Ltd.

Siehe <https://www.herschel-infrarotheizung.de>.

Notieren Sie Ihre Seriennummer für zukünftige Referenz:

ELEKTRISCHE

AUSRÜSTUNG:



Elektrogeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wo Einrichtungen vorhanden sind.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KÄUFER:

Bevor Sie das Produkt verwenden, sollten Sie die Eignung des Produkts für seine vorgesehene Verwendung feststellen. HERSCHEL INFRARED LTD lehnt ausdrücklich die impliziten Garantien und Bedingungen der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck ab. In keinem Fall haftet HERSCHEL INFRARED LTD nach irgendeiner Rechtstheorie, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Vertrags- oder verschuldensunabhängige Haftung, für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung des Produkts resultieren

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

Het niet naleven van deze instructies maakt de garantie ongeldig.

Dit apparaat kan een bron van mogelijke schokken zijn en mag alleen worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde elektricien.

Niet uit elkaar halen. Geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin.

Bron van mogelijke ontsteking.

De verwarmingselementen bereiken zeer hoge temperaturen zonder zichtbare tekenen dat het apparaat aan staat. Omdat Advantage IR2 & IR3 niet zijn voorzien van een beschermrooster, zijn de heaters niet voor huishoudelijk of huishoudelijk gebruik. De kachels mogen ook niet worden gebruikt of geïnstalleerd in commerciële ruimten waar ze per ongeluk kunnen worden aangeraakt of waar het risico bestaat op beschadiging van de keramische elementen.

WAARSCHUWING



OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL TE VERMINDEREN:

Dit apparaat moet worden losgekoppeld van de stroombron tijdens installatie- of servicewerkzaamheden en bij vervanging.

1. Deze kachel is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze kachel niet in kleine kamers wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de kamer alleen te verlaten, tenzij er onder voortdurend toezicht wordt gezorgd.
2. Om oververhitting en mogelijk brandgevaar te voorkomen, de kachel **NIET** afdekken. Bedek de kachel in geen geval met isolatiemateriaal of een soortgelijk materiaal.
3. Raak de kachel **NIET** aan wanneer deze in gebruik is. De Herschel Advantage IR stijgt bij gebruik tot zeer hoge temperaturen. Nadat de kachel is uitgeschakeld, blijven de elementen nog geruime tijd heet en mag het apparaat niet binnen 30 minuten worden aangeraakt. Bevestig de meegeleverde mededeling **LET OP RAAK DE KACHEL NIET AAN** aan de muur in de buurt van de kachel of op een plaats waar deze goed zichtbaar is.
4. Gebruik de kachel **NIET** als de keramische panelen of het netsnoer beschadigd zijn. Deze moeten worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardige gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
5. Gebruik de kachel **NIET** om materialen te ontsteken.
6. Deze kachel mag alleen worden gebruikt voor het verwarmen van mensen of gebouwen in een commerciële omgeving. De Advantage mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring of kennis, ongeacht of ze instructie hebben gekregen of onder toezicht staan. Houd kinderen uit de buurt en laat ze niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat.
7. Alle bedieners mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen als het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde normale bedrijfspositie en als ze toezicht hebben gekregen of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet aansluiten, inschakelen of regelen of gebruikersonderhoud uitvoeren, inclusief schoonmaken.
8. **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat de voedingsspanning niet hoger is dan 245 volt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

ELEKTRISCHE INFORMATIE:

De bedrading naar dit apparaat moet worden aangesloten in overeenstemming met de relevante nationale elektrische veiligheidsnormen en moet worden geaard. De elektrische voeding naar de unit moet worden geleverd door aansluiting op een circuit dat wordt beschermd door een zekering of een miniatuurstroomonderbreker die geschikt is voor het elektrische vermogen van de unit in overeenstemming met tabellen 1 of 2.

De voeding naar de verwarming moet afzonderlijk worden geschakeld met een schakelaar die geschikt is voor de belasting en voedingsspanning. Een geschakelde gezeekerde uitloper kan ook worden gebruikt op bestaande ringhoofdcircuits waar de belastingsstroom minder is dan 13A. In beide gevallen moet de schakelaar dubbelpolig zijn (zowel stroomvoerende als nulleiders loskoppelen) en deel uitmaken van de vaste bedrading in de installatie in overeenstemming met de toepasselijke bedradingsvoorschriften. De directe zekering moet ook worden beoordeeld in overeenstemming met de juiste tabel. In beide gevallen moet de schakelaar die wordt gebruikt om de Herschel Advantage IR te bedienen binnen en gemakkelijk toegankelijk zijn.

Advantage IR2

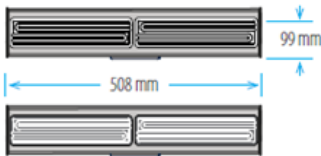


Table 1 **HERSCHEL ADVANTAGE IR2** Specificaties

Leveren	Nominaal vermogen	Stroom	Samensmelten
230V	1300 W	5,7A	10A 50/60

Zorg ervoor dat de voedingsspanning niet hoger is dan 245V

Advantage IR3

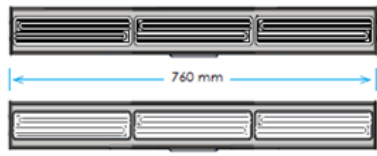


Table 2 **HERSCHEL ADVANTAGE IR3** Specifications

Leveren	Nominaal vermogen	Stroom	Samensmelten
230V	1950 W	8,5A 16A	50/60

Zorg ervoor dat de voedingsspanning niet hoger is dan 245V

De kabel die wordt gebruikt om op de bestaande bedrading aan te sluiten, moet een solide kernbedradingskabel zijn met de juiste classificatie. Houd er rekening mee dat het gebruik van flexibele apparaatkabel met gevlochten geleiders voor permanente bedrading (behalve voor de definitieve verbinding tussen een kabeluitgang en de vaste apparatuur) is verboden door IEE-bedradingsvoorschriften.

Waar van toepassing, sluiten deze voorschriften het gebruik van een 13A-stekker en -contactdoos uit voor het voeden van de Herschel Advantage IR. Voor de definitieve aansluiting op de Herschel Advantage IR mogen alleen de flexibele kabel en kabelinvoer worden gebruikt die bij het apparaat zijn geleverd. De kabel moet worden aangesloten op de voeding in een daarvoor bestemde behuizing of kabeluitgang. De stroomcapaciteit van de kabeluitgang moet groter zijn dan de aanbevolen nominale stroomsterkte van de zekering in tabel 1 of tabel 2.

Als de flexibele kabel voor verbindingdoeleinden door een muur wordt geleid, moet er een geschikte leiding of mechanische bescherming door de muur worden gebruikt om de kabel te beschermen tegen mechanische schade in de muur. De montagepositie van de unit moet ervoor zorgen dat mechanische schade aan de flexibele kabel onwaarschijnlijk is. Elke blootgestelde flexibele kabel moet naar beneden hangen (niet vastgebonden) en moet voldoende afstand hebben van de verwarming om te voorkomen dat de kabel schroeit of beschadigd raakt.

Kleurcodering gebruikt in de meegeleverde voedingskabel: BRUINE draad moet worden aangesloten op LIVE ('L'), de BLAUWE draad op NEUTRAAL ('N') en de GROEN/GELE draad op AARDE ('E').

MONTAGE POSITIE:

De Herschel Advantage IR moet zo worden geplaatst dat hij correct en efficiënt kan worden gebruikt, maar wel zodanig dat hete onderdelen niet per ongeluk worden aangeraakt. De aanbevolen installatiehoogte van de Advantage is 2,3 m tot 2,5 m (90"-98") vanaf de vloer en mag in geen geval op minder dan 2,3 m van de vloer worden geïnstalleerd. In alle gevallen moet het op een hoogte worden geïnstalleerd waar het tijdens het gebruik niet kan worden aangeraakt. Er moet rekening worden gehouden met tijdelijke of incidentele toevoegingen, zoals podia of platforms, en de hoogte moet dienovereenkomstig worden aangepast. De Herschel ADVANTAGE IR moet stevig en permanent aan de muur worden bevestigd met behulp van de meegeleverde beugel, met de kachels in een hoek van 60° naar beneden gericht (zie afbeelding 1). Met de beugel kan de kachel tussen 50° en 70° van verticaal worden gemonteerd en mag niet buiten deze parameters worden gemonteerd. De Herschel Advantage IR is ontworpen om horizontaal op een muur te worden gemonteerd. MONTEER NIET VERTICAAL NAAR BENEDEN. De verwarming is niet ontworpen voor plafondmontage.

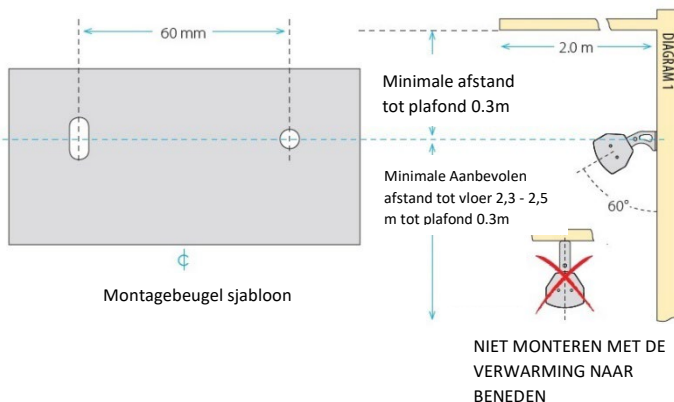
In areas with air movement/wind the directional Far Infrared spread may reduce by 1/3 to 1/2. In these areas we recommend mounting at the lowest recommended height (see diagram 1) and proportionally increasing the number of heaters.



VOORZICHTIGHEID:

- Zorg ervoor dat de netvoeding is UITGESCHAKELD voordat u met de installatie begint.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Balken, balken en spanten mogen niet worden doorgesneden of ingekeept om het apparaat te installeren.
- Installeer de Advantage IR niet in een plafonduitsparing of naast een verwarming die in het plafond is verzonken.
- Het identificatiemerk en de modelreferentie moeten na installatie zichtbaar zijn.
- De Herschel Advatage IR mag niet zodanig worden bevestigd dat deze naar of dichtbij brandbaar materiaal (bijv. houten of PVC-bekleding, fascia of binnenwieling) is gericht.
- De isolatie van de vaste bedrading die in contact komt met onderdelen met een temperatuurstijging van meer dan 50°C, moet worden beschermd, bijvoorbeeld door een kous met een geschikte temperatuurclassificatie.

Diagram 1.



BUITENKANT GEBRUIK:

De unit is beschermd tegen het binnendringen van water (beschermingsniveau IPX4), maar het wordt aanbevolen om de unit in een overdekte buitenruimte te installeren voor maximale bescherming en een lange levensduur tegen de effecten van slagregen, wind, vorst, zoutwaterverontreiniging, enz. De overkapping/dak/afdekking moet van permanente aard zijn, er moet een minimale afstand van 0,3 m (12") zijn tussen de afdekking en enig deel van de Advantage IR en de afdekking moet minimaal 2 m (79") uitsteken vanaf de muur.

EERSTE GEBRUIK:

Er kan een geur of damp uit de kachel komen bij het eerste gebruik of als de kachel langere tijd niet is gebruikt. Dit is normaal en is het gevolg van ophoping van stof.

GEBRUIKERSONDERHOUD:

De Herschel Advantage IR is onderhoudsvrij, maar om het uiterlijk te behouden, moet hij af en toe helemaal worden schoongemaakt met een zachte, droge doek. Er mogen geen schurende doeken of reinigingsmiddelen worden gebruikt en apparaten zoals hogedrukreinigers, stoomreinigers, enz. mogen nooit worden gebruikt. Reiniging mag alleen worden gedaan als het apparaat koud en uitgeschakeld is. Al het personeel dat de unit schoonmaakt en onderhoudt, moet de juiste training en informatie hebben om de operatie veilig uit te voeren.

GARANTIE:

Registreer uw product hier:

<https://www.herschel-infrarood.nl/klantenservice/garantie-registratie/> De Herschel Advantage IR heeft een garantie van vijf jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten als gevolg van materiaal- of fabricagefouten, exclusief de Keramische Elementen (12 maanden garantie). In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat binnen deze tijd defect raakt, moet het apparaat worden teruggestuurd naar de leverancier voor reparatie of vervanging. De garantie vervalt indien de juiste installatie-instructies zoals vermeld in deze folder niet zijn opgevolgd. Raadpleeg het garantiebeleid van Herschel Infrared Ltd voor volledige details. Zie <https://www.herschel-infrarood.nl/>

Noteer uw serienummer voor toekomstig gebruik:

ELEKTRISCHE APPARATUUR:



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil. Gelieve te recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn.

BELANGRIJK VOOR KOPERS:

Voordat u het product gebruikt, dient u de geschiktheid van het product voor het beoogde gebruik vast te stellen. HERSCHEL INFRARED LTD wijst uitdrukkelijk de impliciete garanties

NEDERLANDS

en voorwaarden van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel af. In geen geval zal HERSCHEL INFRARED LTD aansprakelijk zijn op grond van enige juridische theorie, inclusief, maar niet beperkt tot, contractuele of strikte aansprakelijkheid, voor directe, indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik van het produc

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni invaliderà la garanzia.

Questa unità può essere fonte di possibili scosse e deve essere installata e riparata solo da un elettricista qualificato.

Non smontare. Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno.

Fonte di possibile accensione.

Gli elementi riscaldanti raggiungono temperature molto elevate senza che l'unità sia accesa. Poiché Advantage IR2 e IR3 non sono dotati di una griglia protettiva, i riscaldatori non sono per uso domestico o domestico. Inoltre, i riscaldatori non devono essere utilizzati o installati in locali commerciali dove possano essere toccati accidentalmente o dove vi sia il rischio di danneggiare gli elementi ceramici.



AVVERTIMENTO

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:

1. Questo apparecchio deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione durante l'installazione o le attività di assistenza e durante la sostituzione.
2. Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante.
3. Per evitare il surriscaldamento e il potenziale rischio di incendio, **NON** coprire il riscaldatore. **NON** coprire in nessun caso il riscaldatore con materiale isolante o materiale simile.
4. **NON** toccare il riscaldatore quando è in uso. L'Herschel Advantage IR raggiunge temperature molto elevate durante l'uso. Dopo che il riscaldatore è stato spento, gli elementi rimangono caldi per un tempo considerevole e l'unità non deve essere toccata entro 30 minuti minimo. Si prega di allegare l'avviso in dotazione **ATTENZIONE NON TOCCARE IL RISCALDATORE** alla parete vicino al riscaldatore o in un luogo facilmente visibile.
5. **NON** utilizzare il riscaldatore se i pannelli in ceramica o il cavo di alimentazione sono danneggiati. Questi devono essere sostituiti dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
6. **NON** utilizzare il riscaldatore per accendere materiali.
7. Questo riscaldatore deve essere utilizzato esclusivamente per il riscaldamento di persone o edifici in un ambiente commerciale. Il Vantaggio non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, indipendentemente dal fatto che siano stati istruiti o siano sotto supervisione. I bambini devono essere tenuti lontani e non devono essere lasciati incustoditi intorno all'unità.
8. Tutti gli operatori devono accendere/spengere l'apparecchio solo a condizione che sia stato posizionato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devono collegare, accendere o regolare l'apparecchio o eseguire la manutenzione dell'utente, inclusa la pulizia.
9. **IMPORTANTE:** assicurarsi che la tensione di alimentazione non superi i 245 volt.

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI.



Istruzioni originali per Advantage IR2 1300W e IR3 1950W prodotte dal
042016 in poi.

INFORMAZIONI ELETTRICHE:

Il cablaggio a questa unità deve essere collegato in conformità con gli standard nazionali di sicurezza elettrica pertinenti e deve essere messo a terra. L'alimentazione elettrica dell'unità deve essere fornita collegandosi a un circuito protetto da un fusibile o un interruttore magnetotermico adatto alla potenza elettrica dell'unità in conformità con le tabelle 1 o 2.

L'alimentazione del riscaldatore deve essere commutata separatamente utilizzando un interruttore opportunamente dimensionato per il carico e la tensione di alimentazione. Uno spur con fusibile commutato può essere utilizzato anche su circuiti principali ad anello esistenti in cui la corrente di carico è inferiore a 13A. In entrambi i casi, l'interruttore deve essere bipolare (sezionando sia i conduttori di fase che di neutro) e far parte del cablaggio fisso nell'impianto in conformità alle normative di cablaggio applicabili. Anche il fusibile spur deve essere valutato secondo la tabella appropriata. In entrambi i casi, l'interruttore utilizzato per azionare l'Herschel Advantage IR deve essere all'interno e facilmente accessibile.

Advantage IR2

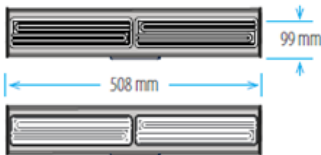


Tabella 1 Specifiche Herschel Advantage IR2

Fornitura	Potenza attuale	Fusibile	Hz
230V	1300W	5.7A	50/60

Assicurarsi che la tensione di alimentazione non superi i 245V

Advantage IR3

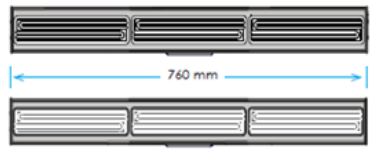


Tabella 2 Specifiche Herschel Advantage IR3

Fornitura	Potenza attuale	Fusibile	Hz
230V	1950W	8.5A, 16A	50/60

Assicurarsi che la tensione di alimentazione non superi i 245V

Il cavo utilizzato per il collegamento al cablaggio esistente deve essere un cavo di cablaggio a nucleo solido correttamente valutato. Si prega di notare che l'uso di cavi flessibili per apparecchi con conduttori intrecciati per il cablaggio permanente (ad eccezione del collegamento finale tra un'uscita del cavo e l'apparecchiatura fissa) è vietato dalle norme di cablaggio IEE.

Laddove applicabile, queste normative precludono l'uso di una spina e presa da 13 A per l'alimentazione di Herschel Advantage IR. Per il collegamento finale all'Herschel Advantage IR, è necessario utilizzare solo il cavo flessibile e l'ingresso del cavo forniti con l'unità. Il cavo deve essere collegato all'alimentazione in un involucro idoneo o in una presa del cavo progettata a tale scopo. La capacità di trasporto della corrente dell'uscita del cavo deve essere maggiore della corrente nominale del fusibile consigliata indicata nella Tabella 1 o nella Tabella 2.

Se il cavo flessibile viene fatto passare attraverso una parete per il collegamento, è necessario utilizzare un'adeguata canalina o una protezione meccanica attraverso la parete per proteggere il cavo da danni meccanici all'interno della parete. La posizione di montaggio dell'unità deve garantire che qualsiasi danno meccanico al cavo flessibile sia improbabile. Qualsiasi cavo flessibile esposto deve essere appeso (non legato) e deve avere una distanza adeguata dal riscaldatore per evitare bruciature o danni al cavo.

Codifica a colori utilizzata nel cavo di rete in dotazione: il filo MARRONE deve essere collegato a LIVE ('L'), il filo BLU al NEUTRO ('N') e il filo VERDE/GIALLO a TERRA ('E').

POSIZIONE DI MONTAGGIO:

L'Herschel Advantage IR deve essere posizionato in una posizione che consenta un uso corretto ed efficiente, ma che garantisca che le parti calde non vengano toccate accidentalmente. L'altezza di installazione consigliata di Advantage è compresa tra 2,3 m e 2,5 m (90"-98") dal pavimento e in nessun caso deve essere installato a meno di 2,3 m dal pavimento. In tutti i casi dovrebbe essere installato ad un'altezza dove non può essere toccato durante il funzionamento. Dovrebbe essere presa in considerazione qualsiasi aggiunta temporanea o occasionale come palchi o piattaforme e l'altezza dovrebbe essere regolata di conseguenza. Herschel ADVANTAGE IR deve essere fissato saldamente e permanentemente alla parete utilizzando la staffa in dotazione, con i riscaldatori inclinati verso il basso di 60° rispetto alla verticale (vedi schema 1). La staffa consente di montare il riscaldatore tra 50° e 70° dalla verticale e non deve essere montato al di fuori di questi parametri. Herschel Advantage IR è progettato per essere montato orizzontalmente su una parete. **NON MONTARE PUNTO VERTICALMENTE VERSO IL BASSO.** Il riscaldatore non è progettato per il montaggio a soffitto.

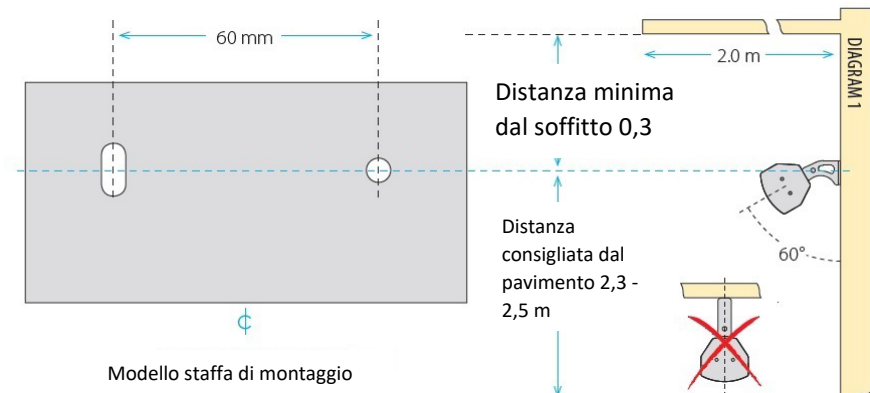
Nelle aree con movimento d'aria/vento, la diffusione direzionale del lontano infrarosso può ridursi da 1/3 a 1/2. In queste zone si consiglia il montaggio all'altezza minima consigliata (vedi schema 1) e di aumentare proporzionalmente il numero dei riscaldatori.



ATTENZIONE:

- Assicurarsi che l'alimentazione di rete sia **DISATTIVATA** prima di iniziare l'installazione.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non devono essere tagliati o intagliati travetti, travi e travicelli per installare l'apparecchio.
- Non installare Advantage IR in una nicchia nel soffitto, né vicino a un riscaldatore che è stato incassato nel soffitto.
- Il marchio di identificazione e il riferimento del modello dovrebbero essere visibili dopo l'installazione.
- Herschel Advantage IR non deve essere fissato in modo da affrontare o essere vicino a qualsiasi materiale combustibile (ad es. rivestimento, fascia o intradosso in legno o PVC).
- L'isolamento del cablaggio fisso che venga a contatto con parti con sovratemperatura superiore a 50°C deve essere protetto, ad esempio, mediante guaina di adeguata temperatura nominale.

Diagramma 1



USO ESTERNO:

L'unità è protetta dall'ingresso di acqua (livello di protezione IPX4), tuttavia si consiglia di installarla in un'area esterna coperta per garantire la massima protezione e longevità contro gli effetti di pioggia battente, vento, gelo, contaminazione da acqua salata, ecc. Il tettuccio/tetto/copertura deve essere di natura permanente, deve esserci una distanza minima di 0,3 m (12") tra la copertura e qualsiasi parte dell'Advantage IR e la copertura deve estendersi per un minimo di 2 m (79") da il muro.

UTILIZZO INIZIALE:

Potrebbe esserci odore o vapore dal riscaldatore al primo utilizzo o se il riscaldatore non è stato utilizzato per un lungo periodo. Questo è normale ed è il risultato di un accumulo di polvere.

MANUTENZIONE UTENTE:

Herschel Advantage IR è esente da manutenzione, ma per mantenerlo in tanto in tanto con un panno morbido e asciutto. Non devono essere utilizzati apparecchi come idropulitrici, pulitori a vapore, ecc. La pulizia deve essere eseguita solo quando l'unità è fredda e spenta. Tutto il personale addetto alla pulizia e alla manutenzione dell'unità deve disporre di formazione e informazioni adeguate per eseguire l'operazione in sicurezza.

NON MONTARE IL RISCALDATORE
RIVOLTO VERSO IL BASSO

garANZIA:

Registra qui il tuo prodotto:

<https://www.herschel-infrarossi.it/assistenza-clienti/registrazione-della-garanzia/> Herschel Advantage IR è garantito contro guasti dovuti a difetti di materiale o lavorazione per cinque anni dalla data di acquisto, esclusi gli Elementi in Ceramica (12 mesi di garanzia). Nell'improbabile caso di guasto dell'unità entro questo tempo, l'unità deve essere restituita al fornitore per la riparazione o la sostituzione. La garanzia non è valida se non sono state rispettate le corrette istruzioni di installazione riportate in questo foglio. Fare riferimento alla politica di garanzia di Herschel Infrared Ltd per tutti i dettagli. Vedi <https://www.herschel-infrarossi.it/> Annotare il numero di serie per riferimento futuro:

MATERIALE ELETTRICO:

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture.

AVVISO IMPORTANTE PER L'ACQUIRENTE:

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario determinare l'idoneità del prodotto per l'uso previsto. HERSCHEL INFRARED LTD declina espressamente le garanzie e le condizioni implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso HERSCHEL INFRARED LTD sarà ritenuta responsabile in base a qualsiasi teoria legale, incluso ma non limitato alla responsabilità contrattuale o oggettiva, per eventuali danni diretti, indiretti speciali, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso del prodotto.

IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas como referencia.

El no leer estas instrucciones invalidará la garantía.

Esta unidad puede ser fuente de descargas eléctricas y solo deberá ser instalada y arreglada para su servicio por un calificado electricista.

No la desarme ni reúse las partes internas de la misma en otra unidad.

Es fuente de posible fuego.

Las partes o elementos del calentador alcanzan temperaturas muy elevadas sin advertencia visible en la unidad. Debido a que los calentadores Advantage IR2&IR3 no cuentan con protección no son para uso doméstico o lugares cerrado, ni ser instalados en lugares comerciales donde podrían ser tocados y causar quemaduras existiendo también el riesgo de dañar los elementos cerámicos.



ADVERTENCIAS

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELECTRICAS O LESIONES:

1. El aparato deberá desconectarse de la corriente durante instalación o actividades de servicio y al ser removido.
2. Este calentador no está equipado con un dispositivo para control de la temperatura del cuarto. No se use este calentador en cuartos pequeños cuando están siendo ocupadas por personas incapacitadas de salir del cuarto por sí mismas. A solo que se tenga supervisión permanente y constante.
3. Para evitar sobre calentamiento y probable conato de incendio, **NO** cubra por ningún motivo el calentador con ningún material inflamable, aislante o similar.
4. **NO** toque el calentador cuando este en uso. El Herschel Advantage IR alcanza muy altas temperaturas en uso. Cuando el calentador ha sido apagado, los elementos permanecen calientes por mucho tiempo y no deberá ser tocado por lo menos en los próximos 30 min. Por favor coloque un letrero de **PRECAUCION NO TOCAR CALENTADOR**, en un lugar visible.
5. **NO** use el calentador si los paneles de cerámica y/o cables están dañados. Deberán ser remplazados por el fabricante, agente de servicio o persona capacitada para evitar accidentes.
6. **NO** use el calentador para encender algún material.
7. Este calentador deberá solo ser usado para calentar personas o el edificio. El Advantage IR no debe ser usado por niños o gente incapacitados física y/o mentalmente, falta de experiencia o conocimiento a pesar de haber sido entrenados y tengan supervisión. Los niños deberán mantenerse lejos del aparato y no deberán estar sin supervisión alrededor del aparato.
8. Todos los operadores encenderán y apagaran el interruptor on/off del aparato cuando haya sido puesto o instalado en su posición normal de operación y hayan tenido supervisión o instrucción sobre el uso, operación y entendimiento del aparato y sus riesgos. Los niños no deberán conectar, desconectar ni limpiar el aparato.
9. **IMPORTANTE:** Asegúrese que la corriente no excede 125 volts (1300W) & 245 volts (1950W).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

INFORMACION ELECTRICA:

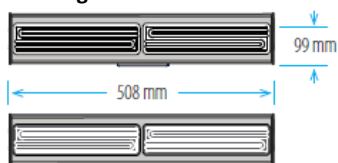


Instrucciones originales que cubren Advantage IR2 1300W e IR3 1950W producidos desde 042016 en adelante.

El cableado de esta unidad deberá conectarse de acuerdo a los estándares eléctricos nacionales y debe ser aterrizado. La corriente eléctrica hacia la unidad deberá ser provista para conectarse a un circuito protegido por un fusible o pequeño circuito de freno (breaker) adecuado al calibre del cable de acuerdo a las tablas 1 o 2.

El suministro de corriente hacia el calentador, deberá ser conectada en forma individual usando un switch con cable de calibre según tabla para la carga y voltaje en uso. Un fusible podría también ser usado en una conexión ya existente siendo esta no mayor a 13A (amperes). En ambos casos el switch deberá ser de doble polo. (Desconectando la corriente viva y neutra) y forme parte del cableado fijo y la instalación de acuerdo a las regulaciones de cableado aplicable. El fusible deberá también ser del calibre de acuerdo a la tabla apropiada. En ambos casos el switch usado para operar el Herschel Advantage IR deberá estar en el interior de la habitación y de fácil acceso.

Advantage IR2



Advantage IR3

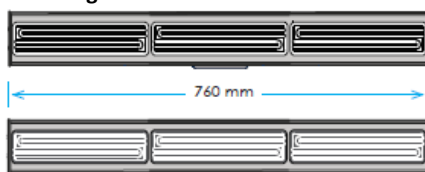


Tabla 1

Voltaje	Potencia	Corriente	Fusible	HZ
120V	1300W	10.8A	15A	50/60

Tabla 2

Voltaje	Potencia	Corriente	Fusible	HZ
230V	1950W	8.5A	16A	50/60

Asegúrese que la corriente no excede 125 volts (1300W) & 245 volts.

El cableado usado para conectar al cable existente deberá ser de tipo solido y calibre adecuado. Favor de tomar nota que el uso de cable flexible no deberá de ser usado en instalaciones permanentes (excepto para la conexión final entre la salida del cable y el equipo fijo) está prohibido por las regulaciones de cableado IEE.

Donde sea necesario, esas regulaciones se incluyen al usar un enchufe para 13A para alimentar la corriente al Herschel Advantage IR. Para la conexión final al calentador solo el cable flexible y el cable de entrada incluido en la unidad deberán de ser usado. El cable deberá conectarse a la corriente en un lugar seguro diseñado especialmente para este propósito. La capacidad de corriente del cable de salida deberá ser mayor que la recomendada para el fusible con el calibre indicado en la tabla 1 o tabla 2.

Si el cable flexible es llevado a través de la pared para su conexión, se deberá usar un tubo o protección para proteger el cable de daños estando dentro de la pared, la posición de montaje debe asegurar que el cable flexible no tenga daños. Todo cable flexible expuesto deberá ir colgado y no estirado y tener una distancia adecuada al calentador para prevenir quemadura y daño al cable.

El código de colores usado en los cables principales: CAFÉ para conectarse a la corriente LIVE (L), (AZUL) conectado a NEUTRAL (N) y el (VERDE/AMARILLO) conectado a TIERRA (E).

POSICION DE MONTAJE:

El Herschel Advantage IR deberá ser colocado en una posición que permita un apropiado y eficiente uso y que nos asegure que las partes calientes no se toquen accidentalmente. La altura recomendada para la instalación del Aspect XL es de 2.3m a 2.5m del piso. En todos los casos deberá ser instalado a una altura donde no pueda ser tocado en operación. Ciertas consideraciones deberán tomarse para cualquier instalación en la cual se tengan tarimas, plataformas, etc. y la altura deberá de ser ajustada según las indicaciones de instalación.

El Herschel Advantage IR deberá ser instalado permanente y firmemente en sus soportes de pared suministrados, con el calentador dirigido hacia abajo con un ángulo de 60° de la vertical (ver diagrama 1). Los soportes permiten al calentador ser montado entre 50° y 70° de la vertical y no deberá ser montado fuera de estos parámetros. El Herschel Advantage IR está diseñado para ser montado HORIZONTALMENTE en la pared. NO MONTAR APUNTANDO VERTICALMENTE HACIA ABAJO. Este calentador no está diseñado para montarse en el techo.

En áreas con movimiento de aire / viento, la propagación de infrarrojos lejanos direccionales puede reducir en 1/3 a 1/2. En estas áreas recomendamos el montaje a la altura más baja recomendada (ver diagrama 1) y aumentando proporcionalmente el número de calentadores.



ADVERTENCIA:

- Antes de iniciar la instalación, asegúrese que la corriente este apagada (OFF).
- El calentador no deberá estar colocado cerca ni debajo de una salida de contacto eléctrico.
- Vigas, traves, etc. no deberán ser demolidas o quitadas para instalar el aparato.
- No instale el aparato Advantage IR en un techo falso o plafón, ni cerca de un calentador que haya sido colocado en el techo.
- La marca de identificación y la referencia del modelo del aparato, deberá estar visible después de instalado.
- El Advantage IR no deberá estar frente a frente ni cerca de materiales inflamables. (Ejemplo. madera, PVC, fascia, etc.)
- El cableado fijo que vaya hacia el aparato, con temperatura mayor a 50°, deberá ir propiamente aislado.

Diagrama 1.



USO EXTERIOR:

La unidad está protegida contra ingreso de agua (nivel IPX4). No obstante se recomienda que se instale en una área exterior cubierta para dar mayor protección y durabilidad contra los elementos como lluvia, aire, heladas, contaminación de agua salada, etc. el techo o cubierta deberá ser de estructura permanente, deberá tener una distancia mínima de 0.3m de la orilla al calentador Herschel y la cubierta 2m de la pared al frente del calentador.

PRIMER PASO DE USO:

Pudieran presentarse olor o vapor al prenderse por primera vez o bien al prenderlo después de un largo tiempo apagado. Esto es normal por el polvo acumulado.

MANTENIMIENTO DEL USUARIO:

El calentador Advantage IR no requiere de mantenimiento pero para mantener la apariencia deberá de vez en cuando limpiarlo con un trapo seco suave. No deberán usarse limpiadores, detergentes, pistolas de vapor, etc. y solo deberá sacudirse o limpiar cuando se encuentre frío y apagado. El personal de limpieza y mantenimiento deberá tener entrenamiento e información de cómo limpiarlo para tener una operación segura.

GARANTIA:

Registre su producto aquí:

<https://www.herschel-infrared.com/customer-service/warranty-registration/>

El calentador Herschel Advantage IR está garantizado contra fallas debido a materiales defectuosos o mano de obra por 5 años a partir de la fecha de compra. En el poco probable caso de falla durante este periodo, la unidad deberá ser devuelta al proveedor para su reparación o remplazo. La garantía no será válida si la correcta instalación e instrucciones dadas en este folleto no hayan sido seguidas. Para mayor información detallada, refiérase a la página.

<https://www.herschel-infrared.com> . Anote su número de serie:

EQUIPO ELECTRICO:



Productos eléctricos de desecho no deberá de tirarse en el basurero, deberán reciclarse en un lugar apropiado.



INFORMACION IMPORTANTE PARA EL COMPRADOR:

Antes de utilizar el producto, deberá determinar si es el adecuado para el uso que se espera. HERSCHEL INFRARED LTD garantiza el buen funcionamiento de los productos siempre y cuando sean usados en forma correcta. De no ser así HERSCHEL INFRARED se deslinda de cualquier responsabilidad legal por el mal uso del producto, daños directos e indirectos por el uso incorrecto del producto.